

# YESEVİ ATA AYTUWLARI

HAYATİ BİCE



Aktaran:

RÜMEYSA ÇİNPOLAT YILDIZ

# YESEVİ ATA AYTUWLARI

- Çoban Ata'dan Balalaga Sawga -

## HAYATİ BİCE

Taw Tilge Köçürgen / Karaçay-Malkar Türkçesine Aktaran  
Rümeysa ÇİNPOLAT YILDIZ

Ankara-2023

# **YESEVİ ATA AYTUWLARI**

## **HAYATİ BİCE**

BENGÜ YAYINLARI : 425  
KARAÇAY-MALKAR KİTAPLIĞI : 07

**GENEL YAYIN YÖNETMENİ**  
Yakup Ömeroğlu

**KARAÇAY-MALKAR**  
**TÜRKÇESİNE AKTARAN**  
Rümeysa Çinpolat Yıldız

**SAYFA TASARIM**  
İbrahim Sağlam

**KÜTÜPHANE BİLGİ KARTI**  
Yesevi Ata Aytuwları  
Bice, Hayatı  
Türü: Öykü  
1.Baskı, 50 s., 13.5x21.5 cm  
Şubat 2023, Ankara

ISBN: 978-625-6981-22-5

**BASKI**  
Sonçağ Yayıncılık Matbaacılık  
Reklam San. ve Tic. Ltd. Şti.  
İstanbul Cad. İstanbul Çarşısı  
No: 48/48-49 İskitler/ANKARA  
Tel: (0312) 341 36 67  
Sertifika No: 47865



**BENGÜ YAYINLARI**  
Sakarya Mah. Göztepe Sk. No: 5/A  
Altındağ/ANKARA  
Tel : +90(312) 311 70 52  
Faks : +90(312) 311 70 32  
e-posta : bilgi@ayb.org.tr

*Bu kitabım;*

*Aybaylı caşım bla eki qızım  
Allah razılığına caraşuw bir caşaw caşasınla  
Em da Yesevi Afendibizni asuwuna cetsinle  
Em da üsübüzde igilikge siltaw bolsun  
deb cazılğandı.*

*Hayati Bice*

---





## İçindekiler

Arslan Baba'nı Hurması /	7
Yesevi'ni Gevher Egeçi /	17
Sultan Sencer'ge Duwa /	25
Yesevi'ni Sarı Uwanığı /	29
Hakim Ata'nı Hikmeti /	33
Zengi Ata'nı Sürüwü /	39
Hazini'ni Carsuwlı Haparı /	43
Sözlükçe /	47



## Arslan Baba'nı Hurması

Qara qışnı ortası edi. Ankara'da burungulanı qış çille degenleri suwuq qış keçeleri bara edi. Hava ertdeden qarangı bolganı üçün Qarayay üyürü ingir uşhurlarını ataları üyge kelgeninde aşay edile. Uşhurlarını ol kün de hep birgeley *Bismilla* bla başlab duwa bla bitdirgen edile. Uşhurnu aşagandan sora üydegileni har biri kesi duniyasını çaşay edi. Üynü ullu caşı bolgan Ahmat Alp-Erkin orta mektabga bara edi, o cıl sınawga kirrik edi. Uşhurnu ızında bilgisayarını başına olturgan edi. Üynü eki qızı da derslerini başına olturgan edile. Üynü atası sabiyleri ders etsinle deb televizyonnu bolganı otowga barıb olturgan edi. Üy biyçesini keltirgeni Türk kahavasını içe edi. Üydegisi de hant üyde kirli sawutlanı cuwa edi.



Qaraçay üyürü üçün har kün qalay ese alay  
bir kün edi bu da...

\* \* \*

Birden birge üynü ışıqları qarardı. Ahır zamanlarda qışnı suwugundan carsıganla şıbıla küç bla işlegen cıltuwtuçalırını açıp başlanan edile. Andan bolsa kerek şıbıla küç bla işlegen maşınala bek cengil buzulub başlanan edi. Şıbıla küç ketgeninde bazı künle cengilge kele, bazı da sagatla süre edi.

Şıbıla küç keter ketmez üynü ullu qızı Fatıma Dila qolundağı ayaqnı içine salganı caw çıraq bla atasını qatına keldi. Caw çıraqnı üynü biyçesi bergen bolur edi. Fatıma Dila orta mektabga bara edi. Sabiylerini içinde kitaplanı em bek süygen ol edi. Kesi kitaplarını boşaganlay atasını kitaplarını da okup başlanan edi. Fatıma Dila ıñarıb atasına canaşdı:

“Çoban Ata, bizge Arslan Baba’nı hurmasını angılat.” deb aytdı.

Fatıma Dila atasını kitaplarını içinde tabhanı Mustafa Necati Sepetçioğlu’nu cazganı “Can Otcagasında Bişgen Aş” atındağı kitapdan Türk dünyasını sıylılarından bolgan Ahmat Yesevi’ni

çaşawunu oqugan edi. Atasına da kitabnı üsünden ahırat soruwları sorub başlagan edi.

Bu soruwları em qıyını Ahmat Yesevı'ni usatazı bolgan Arslan Baba'nı tüşünde Paygambar Afendibizni körgeni edi. Paygambar Afendibiz Arslan Baba'ga tüşünde hurma bürtük amanat etip "Munu Ahmat'ga berrikse." deb aythandı. Fatıma Dila mektabda Paygambar afendibizni 632 cılda awuşhanını ürengen edi. Ahmat Yesevı'ni de 1166 cılda awuşhanını eşitgen edi. Awuşhanlarını arası 534 cıl bolgan bu eki afendi qalay körüşgen edile?

Fatıma Dila atasına bu soruwnu algadan sorgan edi. Atası ol sagatda başha bir çot bla küreşgeni üçün artı angılatırğa deb söz bergen edi.

Atasını bergen sözlerini tuthanını bilgen Fatıma Dila bu qarangı qış keçesinde atasını qatına kelib Arslan Babanı hurmasını sorgan edi. Atası da "Oho, marca egeçingı qarnaşingı çağır da angılatayım" deb aytdı.

"Atam, biz hazır bolub turabız seni tınglar üçün" deb ışardı Fatıma Dila.

\* \* \*

Üynü atası İslam dinni afendile tengli bilme de oquganı kitaplardan köb zatla ürengeni

üçün sabiyleri bla üy biyçesi anga Çoban Ata atını atagan edile. Çoban Ata atı Paygambar Afendibizni ma bu hadisinden kele edi: “Barıgız da sürüwçüsüz, em da kesi sürüwügüzni başısız.” Bu hadisge köre üynü biyi üydegisini sürüwçüsü bolganı üçün üydegisi de anga Çoban Ata dey edile.

Qatını bla cangı üylengeni sagatda Orta Aziya’ga aylana bargan edile. Ol sagatda Taşkent şaharnı cuwuqlarında bolgan Çoban Ata’nı qabırına da bargan edile. Çoban Ata atı qatınını esinde alaydan qalgan bolur edi.

\* \* \*

Üynü atası törde olturuwçan edi. Sabiyleri bla üy biyçesi da kesi cerlerine olturgan edile. Şıbıla küç ketgeninde üynü carıtırğa deb caw çıraq caqgan edile. Üy biyçe soyub aruwlaganı kögetleni ortaga salgan edi.

Törde olturgan Çoban Ata bir kesek tohtagandan sora qızçıgı Fatıma Dila’ga sordu: “Marca gozuçugum ayt ne zatnı angılatayım.”

Fatıma Dila tohtamazdan sözge kirdi: “Arsan Baba başhada oynagan sabiyleni körüb can-

larına barganında ceti cılında bolgan Ahmat Yesevi kelib *“Aqsaqal meni amanatımı ber!”* degendi. Anı sorgan edim sanga algatın, ol amanat ne zat edi? Amanatnı kim cibergen edi? Em da hurma bürtük nek Ahmat’ga ciberilgen edi.”

Çoban Ata, Mehmet Fuat Köprülü’nü “Türk Adabiyatında Birinci Supula” atlı kitabından oquğanı bu haparnı sabiylerine qalay angılatırığını sağış etib bir kesek suw içdi.

Söleşib başladı: “Arslan Baba Arab asıllı edi. Orta Aziya’ga musulmanlıqnı cayar üçün kelgen bir atanı tuqumundan edi. Orta Aziya’ga kelgen ata babaları Seyhun suwnu qatındaqı Cend şaharga cerleşgen edile. Selçuklu davletini quragan Çağrı bla Tuğrul biyle de bu şahardan edile. Cend şaharga cerleşgen bu tuqum alayda musulmanlıqnı caygan edi. Bu tuqumdan kelgenlege “hocala” dey edile.

Bu tuqumdan kelgen Arslan Baba bir keçe tüşünde Paygambar afendibiz bla birgeley uruşha barganın körgendi. Paygambar afendibiz bla qatında bolganla uruşnu cengib şaharnı alğandan sora sahabileri bla birgeley olturub hurma aşab başlagandı. Sahabileden Selman Farisi aşar üçün qoluna alğanı hurma bürtükünü cerge tüşürgendi. Afendibiz: “Ey Selman, ol hurma seni

tüldü, Senden sora kellik ümmetimdən Ahmat atı atalgan birini hurmasıdı. Anı aşama.” deb aythandı. Paygambar afendibiz blay aythandan sora kesinden bir kesek uzaqda turgan Arslan Babanı çaqırgandı. Anı qatına olturthandı. Cüz kere kelime-i tevhid bla (*La ilahe illallah*) mingbir kere Allah atını oquğanı hurma bürtüknü Arslan Babaga uzatıb “Ey Arslan, al bu hurmanı, kellik ümmetimdən İbrahim Atanı çaşına meni amanatımı ciber.” deb aythandı.

Arslan Baba: “Ey Allah Rasulu, men ol sabiy-ni qalay billikme?” deb sorganında Paygambar afendibiz çımmaq tişlerini kögüstüb külümsüregendi em da “Ol sabiy Yesi bla Sayram şaharlanı ortasında çaşaydı. Bu közüwde ceti cılındadı. Sen alayga barganında ol senden amanatını isterikdi.” deb aythandı.

Tüşünü bılayında cuqusundan uyangan Arslan Baba awzunda ol sagatga deri çırtıda bilmegeni bir tatuw bolğanın kördü. Ornundan qobub şukur namazı qıldı. İzından da Cend şaharnı mejgitine barıb camagat bla ertden namazga turdu. Üyüne qaythandan sora üy biyçesini tuwrasına alıb “Mundan arı manga colowçuluq cazılgandı. Seni em alga Allah’ga sora da sabiylege amanat eteme Nasıb bolsa ızına qaytırma. Qaytalmasam haqqıngı halal et.” deb colga tüş-

gendi tüşünde kesine amanat etilgen hurmanı da algannı unutmaganlay. Seyhun suwnu cagasında bara bara Yesi şaharga kelgendi. Yesi şaharda bolgan Halvet mejgitinde Cuma namazını qılğandan sora mejgitni imamına İbrahim Ata'nı sorgandı.

Sayram şaharda bir medresede İbrahim Ata deb bir afendi bolğanın ürengenley tohtamayın colga çıqğandı. Har namaznı başha bir şaharda qılıb Cuma namazga Sayram şaharga cetgendi. Sayram şaharga kirgeninde körğeni ilk üynü eşigini urub alayga qonaq bolğandı. Ol şaharda caşaganla qonaqnı bek süyüwçendile. Qonaqbay kişi Arslan Babaga bir ayaq süt uzathandı. Arslan Baba sütnü içib işrak namaznı etgenden sora solusun deb cayğanları orunga kirib cuqlağandı. Uyangandan sora qonaqbaynı keltirgeni qumğan bla abdezini algandı. Qonaqbaynı üydegisini keltirgeni aşıdan aşay turub qonaqbayga İbrahim Ata'nı sorgandı. Qonaqbay İbrahim atanı emda anı iki caşçığını tanığanını aythanlay Arslan babanı cüregine ot tüşgendi. "Amanat hurmanı qaysı caşçığına berrigimi qalay angılarıqma?" deb sağış etib başlağandı. İzından Paygambar Afendibizni aythanları esine tüşüb cüregi suwugandı. Qonaqbay bla birge Cuma namaznı qılar üçün Cuma mejgitge taba colga tüşğendile. Cuma hutbeni oqur üçün çıqğan ho-

canı kögüstüb “İbrahim Ata mayna ol adamdı.” deb aythandı qonaqbay.

Arslan Baba hutbeni aythan kişige qaragandı, aythanlarını tarthandı. “Ho, izlegenim kişi budu.” deb sağış etgendi.

Namazdan sora mejgit boşalğanlay Arslan Baba hocanı qatına barıb salam bergendi. Arslan Baba’nı salamını alğan İbrahim Ata “Saw kel!” deb anı quçaqlagandı. Arslan Baba sözge başlagandı: “Seni Ahmat atında bir çaşing bar eken. Anı mende bir amanatı bardı. Manga çaşingı bir kögüst.” degendi.

“Oho bolur.” deb aythandı İbrahim Ata. “Ayhay bir sınamay da bolmaz.” deb sağış etgendi ızından da.

Mejgitni qatındaqı üynü eşigini üç kere urgandı İbrahim Ata. Üynü eşigini üç kere urgan “qatımda qonaq bardı.” maganasına keledi. Qonagını başhada törge olturtgandan sora bir tepsi köget bla birge çay alıb kelgendi. Arslan Baba çayını urtlay turub İbrahim Ata da “Çaşımı alıb keleyim.” deb tışına çıqgandı.

Izından çaşçıgı bla qaythandı. “Ma bu meni çaşımdı.” deb aythandı İbrahim Ata. “Hurma bürükünü berrigim sabiy bu mudu eken?” deb cüregine sorgandı Arslan Baba. Bir kesek sora

“Olbir çaşığı da köreyim İbrahim Ata.” degen-  
di. “Ayhay olbir çaşığım bek gicceçikdi.” deb  
aythan ese da “Sadrettin, qarnaşing qalaydadı?”  
deb sorgandı keltirgeni çaşığına. Ullu çaşı Sad-  
rettin “Ahmat, cöngerleri bla mejgitni bağhasın-  
da oynaydı.” deb cuwab etgendi.

Arslan Baba “Marca biz mejgitni bağhasına  
barayıq alise.” degendi İbrahim Ata’ga. Üynü  
bağhasından çıqıb mejgitni bağhasına kirgendi-  
le. Mejgitni bağhasında sabiyle aşiq oyunu oy-  
nay turadıla. Sabiyleden biri çabıb kelib qolları-  
nı ubba etgenden sora Arslan Baba’nı közlerini  
içine qarab “Aqsaqal meni amanatımı ber.” deb  
aythandı. Çaşığını atası bla qarnaşı birbirlerine  
qarab qalgandıla. Arslan Baba amanatnı iyesini  
tabhanı üçün quwangandı. Qoluna alğanı hur-  
ma бүртүкнү Ahmat’ga uzatgandı “Al amana-  
tingı aruw çaşığım.” deb.

İbrahim Ata da ol sagatda “Ne zat boladı bu  
qart kişi bla çaşığımı arasında, amanat degenle-  
ri zat ne zatdı” deb sağış ete turadı. Arslan Baba  
cüregine dert bolgan cükden qurthulğanı üçün  
quwanıb turadı.

Arslan Baba İbrahim Ata’ga түşүнү em da  
ahır күnlede çaşaganlarını angılatırğa deb sa-  
ğış etdi. İbrahim Ata da hurmanı awzuna atıb  
tatuwlu tatuwlu aşagan çaşığına erkinlik berib



cöngerlerini qatına iydi. İzından Arslan Babanı qoluna kirib birgeley üyge qaytdıla.

Tüz bu sagatda ketgen şıbıla küç ızına kelgenley Çoban Ata bla üydegisi tüşden uyangança bolub qaldıla. Qızçığı Fatıma Dila: “Çoban Ata angılathannı qoyma ne bolur.” deb aytdı. Çoban Ata: “Ayhay arıdım. Hem başha keçe mi coqdu şıbıla küç keterik. Ol sagatda da qalğanını angılâtırma.” dedi.



## Yesevi'ni Gevher Egeçi

Çoban Ata Arslan Baba'nı hurmasını angı-lathanlı köb zaman bolgan edi. Fatıma Dila künsayın "Şıbıla küç ketsin." deb duwa etse da şıbıla küç ketmey tura edi. Bir bayırımkün aşhamı atasını qatına kelgen Fatıma Dila: "Atam Arslan Baba bla Ahmat'nı haparını ne zaman angılatırıqsa?" deb sordu. Çoban Ata: "Da men sözümde turruqma alay a şıbıla küç ketmey turadı." deb aytdı.

Fatıma Dila çabıb barıb şıbıla küçnü tüymesini qapattı da qoydu. Üy qarangıda qalğan edi. Bunu körgen Çoban Ata: "Egeçing bla qarnaşingı da çaqır alise." deb aytdı. Köb zamandan beri bu sagatnı saqlab turgan Fatıma Dila egeçi bla qarnaşını çaqırdı. Caw çıraqnı da caqgandan

sora kelib atasını allına olturdu. Çoban Ata angılatıb başladı:

Arslan Baba izlegeni sabiyni tabhandan sora anga ilim üretir üçün sabiyni atası İbrahim Ata bla söleşdi. İbrahim Ata da bu haparga bek quwandı. Ahmat'ın anası eki cıl alga awuşhan edi. Üyde atası, egeçi Gevher Şehnaz bir de qarnaşı Sadrettin bla birgeley tura edile. Bu tört kişilik üydegini beşinçisi de Arslan Baba bolgan edi. Arslan Baba Ahmat'ın her zatı bla küreşe edi.

Ahmat'ın ilim bla zikir derslerini bardırgan İbrahim Ata bir keçe tüşünde üyünden bir sal ağačnı çıqganın kördü. Sal ağač aq bir tüyeni üsünde çıqa edi. Bu tüşünü Arslan Baba'ga angılatıb “Ol sal ağač seni emda meni üçün kellik bolur mu eken?” deb sağışını aytdı. “Men senden alga köçerik bolsam bu duniyadan, meni Ahmat bla ders etgenigiz ağačnı túbüne kömügüz. Men da alaydan sizni ıngılay tururma.” deb osiyat etdi. Arslan Baba da “Men senden qartma, men alga köçerik bolurma. Allah iman bla köçgenni nasıb etsin.” deb aytdı.

Bu uşaqnı üsünden qırq kün ozgan edi. İbrahim Ata şejde ete turub bu duniyadan köçüb

ketdi. Betinde carıq bir işaruw bar edi. İbrahim Ata'nı osiyatını cerine keltirib Arslan Baba bla Ahmat'nı zikir etgenleri ağağını túbüne kömdüle.

Ahmat'nı atası awuşhandan sora Yesi şahardan İbrahim Ata'nı qarnaşı Selman çıqıb keldi. Qarnaşını sabiylerini kesi başlarına qoyarga unamagan edi. Sabiyleni de kesi birgesine Yesi şaharga eltirge sağış ete tura edi. Bu sağışını Arslan Baba'ğa aythanında Arslan Baba: "Sabiy-le naytsa ol bolsun." deb aytdı. Sabiyle Yesi şaharda daha igi boluq edile.

Gevher Şehnaz bla Sadrettin Yesi şaharga barırğa razı bolğan edile. Ahmat: "Arslan Baba bizni bla birgeley kelse men de razı bolurma." deb aytdı. Hep birgeley köçlerini cıyıp Yesi şaharga taba colğa çıqdıla. Gevher Şehnaz atasını kesine amanat etgeni boçanı da alırğa unutmadı.

Selman sabiyle üçün kerpiçden örülgen eki köz bir üyçük işletgen edi. Közleden birine Gevher Şehnaz cerleşdi. Olbir közge Sadreddin bla Ahmat cerleşdi. Arslan Baba'nı da Selman'nı üyündegi qonaqüye cerleşdirdile.

Ahmat ilim derslerini blayda da bardırdı. Kesinden ulluladan bile köb zat bilgen alim em da fakih bir çaş bolgan edi. Yesi'deki medrese hocasını da közüne kirgen edi. Lokman Hoca Ahmat'ga qıyın soruwla sora edi. Ahmat bu soruwları barına da cuwab bere edi. Lokman Hoca medresede bolgan olbir hocalaga: "Ahmat üçün daha ne zat etalırız?" deb sordu. Medresede bolgan hocala Ahmat'ga keslerini üretir cuqları qalmaganın bile edile. "Ahmat medresede bolgan sabiyleni başlarında tursun, ol da alaga ders berib başlasın." deb onow etdile. Bu sağış Arslan Baba bla Selman'nı da igisine ketdi, ala da "Oho." dedile.

Arslan Baba Ahmat'ga mingbir Allah lafzını da üretgen edi, andan sora üretirigi cuq qalmagan edi. Arslan Baba bla Ahmat künsayın zikir ete edile. Künle - ayla ozub bara edi.

Ol cıl har cerde bolluq - bereket bar edi. Selman'nı Çin'ge iygeni tüyeleri qırqga çıqgan edi. Tüyeleni başında bazı künle Sadrettin'ni iye edi. Sadrettin alım-satımdan igi angılay edi.

Ahmat segiz cılına kirgen edi. Arslan Baba bla tanış bolganlarını üsünden bir cıl ozgan edi.

Egeçi Gevher Şehnaz'ı qatına barıb: “Egeçim, bu keçe Arslan Baba'ı süygeni aşarıqladan etalırımısa, anı quwandırayıq.” deb aytdı.

İngir namazdan sora Ahmat, Arslan Baba bla birgeley egeçi Gevher Şehnaz'ı turganı üyge keldi. Egeçi bek köb aşarıq etgen edi. Arslan Baba Gevher Şehnaz'ga burulub: “Atangı amanatını açar sagatıng keledi, haparıng bolsun.” deb aytdı. Ahmat'ı bu amanatdan haparı coq edi.

Ataları bla analarına duwala oquy, söleşe ol keçeni bitdirdile. Ahmat: “Atam bla anamı qabırlarını üsüne keşene etdirirge aytama.” deb sağışını aytdı. Arslan Baba: “Allah herkesge seni kibik hayırlı sabiy bersin.” deb duwa etdi.

Ol keçeden eki kün sora Arslan Baba Ahmat'ı qatına çağırdı. “Ey caşım, meni sanga üreterigim cuq qalmagandı. Men endi bu duniyadan köçerikme. Awuşhanım sagatda tabutumu bir aq tüyeni üsüne salıgız, ol tüye qalayda tohdasa meni qabırımı alayga salıgız.” deb osiyatını aytdı. Bılanı eşitgen Ahmat'ı közüne cılamuqla toldu. Anası bla atasını ızından Arslan Baba da awuşhan mı eterik edi?

“Ey caşım biz Allah’dan keldik, ızına Allah’ga qaytırıqbız. Sen Gevher Şehnaz qızımı kölünü igi tut. Sizni tuqumuguznu artı andan cürürük-dü. Yesi sultanı kesi caşına Gevher Şehnaz’ni ti- lese anga razı boluguz. Atangı qarnaşı Selman unamasa da sen anı kölünü et. Gevher Şehnaz sanga atangı amanatını berlikdi. Ol amanatnı içinde bir kiyim çıxarıqdı, ol kiyimni Cuma na- mazlarına baraturub üsünge kiy. Colga çıxarıq sagatıngda keşköl ayaq bla ağaç tayaqnı da qa- tınga al. Meni awuşhan haparımı Cend şaharda caşagan caşım Mansur’ga bildir. Ol kelib seni qa- tıngda tururga süyerik bolsa bilgenleringi anga da üret. Men sanga haqqımı halal eteme, sen de manga haqqıngı halal et.” deb aytdı.

Bayrımkün namazga maşhar ceri kibik köb adam kelgen edi. Cuma namazdan sora Arslan Babanı sal ağaçnı mejgitge alıb anı da canazı na- maznı qıldıla. Namaznı ızından Arslan Baba’nı osiyat etgeniçe aq bir tüye tabıb sal ağaçnı anı üsüne bayladıla. Tüye ingir alaga deri dolandı. Ahırında tawuşsuz bir cerge olturdu. Arslan Baba’nı qabırını alayga qazıb salını kömdüle. Cilla kelib ketgenden sora ol qabırğa Emir Ti- mur keşene etdirdi.

Ol kün catsı namazdan sora Gevher Şehnaz qarnaşı Ahmat'ını çaqırdı. İbrahim Ata'nı kesine amanat etgeni boçanı alıb Ahmat'ga keltirdi. Ahmat *"bismilla!"* deb boçanı aldı. Boçanı içinde hurma urluqladan etilgen ming bir taşlı minçaq, keçeden etilgen başlıq, tüyeni tügünden etilgen bir kölek, üsünde Ali bin Ebutalib cazılıb turgan bir cüzük çıqdı.



Boçhada bir de qagıt bar edi. Qagıtta Muhammed Hanefi'ni atı bla başlab bek köb at cazılıb tura edi. Em ahırda cazgan at atasınıqı edi: İbrahim Ata bin İlyas. Qagıtı ubba etib başına saldı. Egeçi bla quçaqlaşdı. Gevher Şehnaz eşik-



ni artından bir de ağaç tayaq çıxarıb berdi: “Colga çıxarıq sagatında kerek bolur.”

Gevher Şehnaz ol keçeden sora qarnaşına başha közle qarab başladı. Qarnaşı ulla adamlarğa körüne edi endi közüne. Ahmat medresedeki sabiyleni em igilerini saylab alaga Arslan Babanı dersleri bla zikirlerini üretilib tebrengen edi.

Cılla ozdu ketdi. Ullu qarnaşı Sadrettin onsegiz cılını tolturgan edi. Selman’ını üydegisi Sadreddin’ni kesi cuwuqlarından bir qız bla üylendirgen etdi. Alanı toy künlerinde Yesi Sultanını caşı Gevher Şehnaz’ga qarab qalğan edi.

Andan soraqı cıl Gevher Şehnaz bla Yesi sultanını caşını toyunu qurdula. Küzde de qarnaşı Sadrettin’ni caşçıqı tuwğan edi, caşçıqını atını Muhammed Danişmend saldıla.”

Qol sagatına qarab suwundan urtlağan Çoban Ata qızçıqı Fatıma Dila’ga qarab: “Sen Gevher Şehnaz’ını cerinde bolsang ne etereding?” deb sordu. Şıbıla küçnü tüymesine basar üçün qobhan qızçıqı: “Da ol sagatda zaman başha edi, endi başhadı.” deb atasına cuwab etdi.

## Sultan Sencer'ge Duwa

**B**ayrımkün kelsin deb saqlab tura edi Fatıma Dila. İngir uşhurlarını aşagandan sora: “Çoban Ata üydegile barıbiz da seni saqlab turabız.” deb aytdı. Atası törge olturganlay barıb şıbıla küçnü tüymesini qapattı. Izından da caw çıraqnı caqdı.

Çoban Ata aytıb başladı: Yesi'degi İbrahim Atanı caşı Ahmat'nı atı bütöw Maveräünnehir'ge cayılğan edi. Buhara'dan kelgen bir derviş mejgitni imamı Abdulkadir'ge Ahmat'nı sordu. Mejitni imamı dervişni bir hapar keltirgenin eslegen edi. Alay a sormay da qoyalmadı: “Ahmat'nı neterikse?” deb. Atı Abdullah bolğan derviş açuwlalıb: “Afendi, bu bir oquwdu. Oquwnu iyesi Horasan medreselerinden Yusuf Hemedani boladı. Men Ahmat'ga bu oquwnu berir üçün

kelgenme. Yusuf Hemedani, Ahmat'ını Buhara dergahına çağıradı." deb aytdı.

Ol sagatlada Buhara medreseleri İslam dünyasında bek köb biline edi. Bütöw şaharladan talebele kelib ders ürene edile. Ahmat Yesevi Yusuf Hemedani'ni oquwuna "Oho!" deb Semerkand'ga barıb Yusuf Hemedani'den ders alıb başlagandı. Ahmat Yesevi ol sagatlada cıyırmaceti cılında bolganga uşaydı. Divan-ı Hikmet atını bergeni kitabında bütöw çaşaganlarını angılathandı.

Yusuf Hemedani Bağdat medreselerinde ce-tişgen bir alim kişidi. Ebu Ali Farmedi'ni müriti bolgandı. Bağdat, Nişabur, Merv, Buhara, Herat, Semerkand kibik ullu cerleni, şaharlanı aylanıb İslam dinni angılathandı. Ahmat Yesevi bla birge olbir dervişle de anı bla aylangandıla.

Yusuf Hemedani'ni bir asa tayaq, bir de namazlıqdan başha cugu bolmaganın aytadıla. Körgeni harkimge İslam'ını angılathan marhamatlı bir adamdı Yusuf Hemedani. Dervişlerine "Namaz, oraza, zikirni qoymagız." deb aytadı. Colga çıqganında har barganı cerde İslam'ını angılatab bek köb adamnı musulman etgendi.

Yusuf Hemedani awuşhan eterigi kün kü-norta namaznı qıldı. "Awuşhan sagatımda meni

cuwar üçün suw cılıtığız” dedi. Dervişleri cılab başladıla. Ol: “Menden sora cerime Abdullah Beraki kellikdi. Ahmat Yesevi meni cerime keligenden sora ol Türkistan’ga ızına qaytıraqdı. Ol arı bargandan sora halifem Abdulhalık bolluqdu.” deb aytdı. Ahmat Yesevi’ge qarab “Fatır, Ya-Sin, Naziat suwralarını oqu.” dedi. Ahmat Yesevi oqub başladı. Oqub boşaganlay Yusuf Hamedani’ni awuşhanını kördüle.

“Sabiylirim, sizge angılatırğa küreşgenim ma budu: Sultan Alp Arslan’ını tuwduqu Sultan Sencer bla Yusuf Hamedani’ni şöhlüqlarıdı. Bu şöhlüqnu angılasagız Türk biyleri bla dervişleni arasında bolgan bawnu angılargız.” deb aytdı Çoban Ata.

Caşçıǵı Alp Erkin sordu: “Fatih Sultan Mehmet bla Akşemseddin’ni şöhlüqlarıça mı atam?”

Çoban Ata: “Tübbetüz alay.” deb cuwab berdi caşına. Sora angılatıb başladı:

Sultan Sencer Selçuklu davletini ahırgı biyidi. Horasan’da biyliğini bütöw cerlege eşitdirdi. Aradan köb zaman ozgandan sora Moğollaga cengilgendi. Yusuf Hamedani’ni Merv şaharda bolgan dergahına kirgendi. Alayda kömülüb turgan Yusuf Hamedani’ni qabırına ke-

şene etdirib, “Awuşhandan sora meni de bılayga kömügüz.” deb osiyat etgendi.

Saw sagatlarında Sultan Sencer Yusuf Hamedani’ge dergahını kerekliilerini alsınla deb bir ulaq bla birgeley elli ming altın cibergendi. “Yusuf Hamedani hazretleri manga bir Alham oqusa quwanırma.” deb de hapar salgandı.

Ulaq altınla bla birgeley Sultan Sencer’ni haparını da Yusuf Hamedani’ge aythandı. Yusuf Hamedani Sultan Sencer üçün Alham oqub duwa etgendi.

Çoban Ata’nı caşçıı Alp Erkin kesini tıyal-may “Bir Alham üçün elli ming altın mı, men de oqur edim alay bolsa.” deb aytdı. Çoban Ata caşçıına uruşub qaradı: “Alham aynıdı, alay a oqugan awuz başhadı.” deb aytdı.



## Yesevi'ni Sarı Uwanıgı

Çoban Ata üç keredir üydegisine Yesevi Ata'nı haparlarını angılata edi. Sabiylerini erikdirmezge de küreşe edi angılata turub.

Ol keçe de sabiyleri tögeregine olturdula. Çoban Ata: "Aytıgız, bugün ne angılatayım?" deb sordu. "Sorganına köre bir hapar angılatırıq bolsa atam." deb cuwab etdi qızçıgı Fatıma Dila.

"Sizge bu keçe Yesevi'ni sarı uwanıgını angılatırıkma. Andan alga Buhara'dan Yesi şaharga qaythanın angılatayım." deb sözge başladı Çoban Ata:

Yusuf Hemedani awuşhandan sora Ahmat Yesevi irşad cerini üçünçü iyesi bolub bir kesek Buhara'da turdu. Kesinden sora cerini

Abdulhalık'ga qoyub Yesi şaharga qaythanı angılatıladı. Awuşhanı cıl bolgan 1166'ga deri Yesi şaharda çaşab başlagandı. Yesi şaharga kelgenley atası bla anasını qabırlarını üsüne keşene etdirir üçün Sayram şaharga baradı. Keşeneni Sayram şaharda çaşaganlanı boluşluqları bla terk oguna bitdiredile. İzina Yesi şaharga qaytadı.

Yesi'de bolgan dergahı kengertib bir qıyırına da mejgit etdirgendi. Dergahı aşhanasında da colowçula üçün deb ertdenden ingirge deri cılı hantus bişe turadı.

Yesevi Ata'nı atını bütöw adamla eşitib başlagandı. Qonaqla, şuyohla, duwa tilegenle... Dergah kün sayın toladı da daşadı.

Çoban Ata söznü bılayında giççe qızçıgı Uluş Nur'nu qımıldaganını kördü. Qızçıgı Yesevi Ata'nı ögüzünü ıngılarga es burub tura edi. Çoban Ata sözünü köb uzatmayın Yesevi Ata'nı ögüzünü angılatıb başladı:

Ahmat Yesevi kesi çalışıb anı aşarga süye edi. Talebelerini dersleri bitgenden sora tahtadan qaşıqla oyub alanı satar edi. Keçimini bılay ete edi. Tahtadan oyganı qaşıqlanı, çanaqlanı ögüzünü sırtına cükleb anı ortalıqqa sala edi. Ögüz ingir-

ge deri dolanıb ol qaşıqlanı, çanaqlanı başhalaga sata edi. Ögüznü sırtından bir zat alıb da açhasını bermegenni ızını ögüz ingirge deri qoymaz edi. Adam açhasını em da alğanını ögüznü sırtındaqı huncunga salır edi. İngir bolganlay ol ögüz ızına Yesevi Ata'nı qatına kelir edi.





Çoban Ata: “Yesevi Ata’nı bir ögüzü daha bardı. Anı da angılatayım.” deb aytdı:

Emir Timur, Ahmat Yesevi’ni qabırını üsüne keşene etdirirge aythandı. Yesi şaharga bütöw huna ustazlarını çaqırgandıla. Ustazla keşene-ni etib başlagandıla. Alay a keşeneni hunaları har ertden sayın oyulub tura. Bir eki bu blay bolgandı. Ustazla bir keçe caşınıb hunalanı qalay oyulğanına qaragandıla. Bir de ne körsünle: Aq bir uwanıq ortaga çıqıb keşeneni hunalarına müyüzlerini uradı. Ertdekle bolganlay Bu işni bolğanıça Emir Timur’ga angılathandı. Emir Timur ulla adamlaga sorgandı “Bu iş nek bılay boladı?” deb. Allah’ga cuwuq ulla adam-la Arslan Baba’ga keşene etilmegenley Ahmat Yesevi’ni keşenesi etilib başlaganı üçün bılay bolğanın aythandı. Emir Timur “Alise em alga Arslan Babanı keşenesini etigiz, andan sora Ahmat Yesevi’ni keşenesini etersiz.” deb aythandı. Arslan Baba’nı keşenesi bitgenden sora Ahmat Yesevi’ni keşenesi etilib başlagandı. Ol çımmaq uwanıq bir daha körünmegendi.

## Hakim Ata'nı Hikmeti

**C**oban Ata üydegisine Yesevi Ata'nı hapa-  
rını angılatırğa bek süye edi. Bu keçe angıla-  
tırıgı hapar Ahmat Yesevi'ni Süleyman atındagı  
talebesine Hakim Ata atını ataganı boluq edi.

Ahmat Yesevi Hazretleri Türkistan'da med-  
rese bolub bargan dergahında qartla bla birge  
caşla bla sabiylege de bilgenlerini ürete edi. Ata-  
ları anaları sabiylerini keltirib Ahmat Yesevi'ge  
amanat etib kete edile. Sabiyle dergahda catıb  
qoba edile. Cathan cerlerini kesleri cıya edi-  
le. Aşarıqlarını da Gevher Şehnaz bla Ahmat  
Yesevi'ni üy biyçesi birgeley ete edi. Aşarıqla  
etile turub sabiyle de Gevher Şehnaz bla Ahmat  
Yesevi'ni üy biyçesine boluşurğa küreşe edile.  
Tawdan otun keltirib ot caqgan çot sabiyleni cu-

muşu edi. Sabiyle kün sayın dergahını otununu tawdan cıyıp alıb kele edile.

Künleden bir kün Buhara dergahından Abdulhalık'ını cibergenı bir derviş bla Ahmat Yesevi dergahını başçasında oturub söleşe tura edile. Sabiyle de tawdan otun cıyıp alıb kele edile. Sabiyleden biri kölegini çıkarıp otunlanı üsüne cabıb kele edi. Bu sabiy atası bla anası awuşhanı üçün dergahga qart bir Harezmlini keltirib qoyganı Süleyman edi; Harezmlı Süleyman.

Ahmat Yesevi'ni qonağı bu sabiyni otunlanı üsünü cabhanına seyir etib qalğan edi. Ahmat Yesevi Süleyman'ını çaqırıp "Seni bla uşaq eterge izlegen bir adam bardı." deb aytdı. Sabiy uyala uyala qatlarına keldi. Derviş: "Kel qatıma Süleyman. Otunlanı üsüne nek kiyiminki cabıb keltirgensen bir aytçın?" deb sordu. Süleyman Ahmat Yesevi'ge qarab söleşir üçün erkinlik algandan sora hurmat bla söleşib başladı: "*Gevher biyçe hiç otun qalmagandı, bugün qonaq kellikdi.*" degeninde otunla cangurda cibise keç canar, cangurda cibimesinle deb kiyimimi çıkarıp otunlanı üsüne andan cabdım." deb aytdı.

Qonaq kelgen derviş gicce bir sabiyden bılay bir cuwab saqlamay edi. Sabiyni bu sağışına bek

seyir etdi. Ahmat Yesevi sabiyni algadan beri ta-nıganı üçün bu cuwabına seyir etmegen edi.

Ahmat Yesevi Süleyman'ını kesi sabiyligine uşata edi. Ekisi de sabiy sagatda atasız anasız qalğan edile. Ahmat Yesevi suwuqdan quruşub turgan caşçıqnı quwandırır üçün: “Meni aqıllı caşım, bek hikmetli bir iş etgense. Mundan sora seni atıng Süleyman Hakim Ata bolsun, Üşügen bolursa marca bar da bir kesek cılın” deb aytdı.

Süleyman Hakim Ata ol künden sora Ahmat Yesevi'ni hikmet tili bla söleşib başlagandı:

*Alduw-gılduw kiyimim bardı  
Sınıq bir de baltam bardı  
Şeyhim otunga ciberse  
Barmazga ne betim bardı*

*Kiyimimi otunga çırmab  
Qolum butum suwuqdan qaltırab  
Şeyhime bolgan hurmatım artıb  
Hazret Sultan Pirim bardı*

Çoban Ata: “Cangılmay esem Hakim Ata ol kün qonaqnı qatında bu hikmetni aythandı. Ol künden sora da har sözünü hikmet bla söleşgen-di. Hakim Ata biy soyundan kelgen Anber Ha-

tun bla üydegili bolgandı. Üç çaşları bolgandı. Ala da ataları kibik ullu ilim adamları bolgandıla.” deb aytdı.

“Sizge Anber Hatun bla Hakim Ata’nı qalay toy etgenlerini angılatayım mı?” deb soruw etdi Çoban Ata.

“Ho, angılat!” deb quwandıla sabiyleri. Çoban Ata angılatıb başladı:

Karahan’nı biyini adamı Abdullah Sadr keslerini tüzlüklerine kelib dergah qurarga onow etgen bir dervişni qatına barıb sorgandı: “Afen-di, sen kimse, kimledense? Nek kelgense beri?”

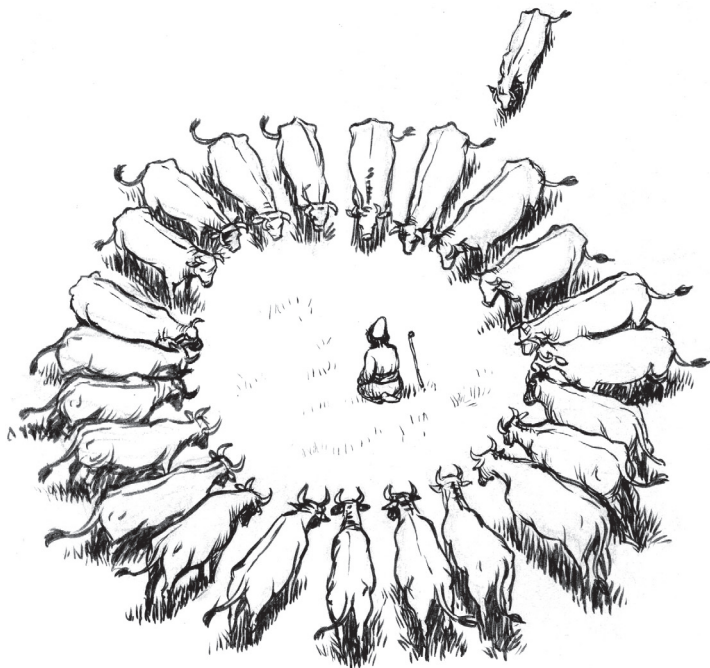
Derviş: “Meni atım Süleyman’dı. Manga Süleyman Hakim Ata deydi. Ahmat Yesevi’ni colowçusuma. Anı ızından barama.” deb aythandı.

Abdullah Sadr ızına qaytıb biyi Buğra Hanga bolganlanı angılatıhandı. Buğra Han angılagandı ki bu Süleyman Hakim Ata Allah’ga cuwuq biridi. Anı duwasını alır üçün tögeregindegi adamları bla birgeley Süleyman Hakim Ata’nı qatına bargandı. Buğra Han bla adamları Süleyman Hakim Ata’dan ders alıb başlagandıla.

Buğra Han’nı Anber Hatun atında aruwdan da aruw çımmaq bir qızçığı bar bolgandı. Bu

qızçığını Süleyman Hakim Ata bla üylendirirge aythandı. Qızçığı üçün bek köb qalım hazırlab toy quragandıla.

Süleyman Hakim Ata'nı terisi qarawuz, Anber Hatun çımmaq... Anber Hatun sağış etgendi: “Endi meni kibik aydan carıq biri bu qarawuz bet bla qalay üydegili boldu?” deb. Alay a sağışından da erlay kölü qalib uyalgandı, toba etgendi ulla Allah'ga. Süleyman Hakim Ata qatınını sağışını angılab anga: “Men awuşşandan sora sen menden da qara hem de topal bir adam bla üydegili bolluqsa.” deb aythandı.



Aythanıça Süleyman Hakim Ata awuşşandan qırq kün sora künbetden kelgen dervişleni içinde qaradan da qara beti, topal butu bla bir derviş bar bolgandı. Süleyman Hakim Atanı sabiyleri atalarını osiyatını tutub analarını ol qabqara derviş bla nekyah etgendile. Ol qabqara dervişni atı Zengi'di." deb söleşdi Çoban Ata.

"Naytasız? Süleyman Hakim Ata qatınını sağışını qalay angılagan bolur eke?" deb aytdı. Izından da: "Allıbızdagı künlede sizge Zengi dervişni haparını angılatayım, bu keçe bek arıdım." deb sözünü boşadı Çoban Ata.

## Zengi Ata'nı Sürüwü

Çoban Ata cerine olturub sabiylerine sordu: “Aytığız marca qalayda qalgan edik?” Qızçığı Fatıma Dila: “Zengi Ata'nı angılatırıq edin Çoban Ata.” deb cuwab berdi atasına. Çoban Ata angılatıb başladı:

Süleyman Hakim Ata Türkistan şaharnı Aral kölünü cuwuqlarında dergah quragan edi. Beş mingden köb müriti bolganı ayıladı. Zengi Ata da anı müritlerinden biridi. Anber Hatun bla üylenib Taşkent şaharga cerleşgendi Zengi Ata. Anber Hatun alay cengilge unamagandı Zengi Ata bla üylenirge. “Men bu qara kişiğe çırt-da barmam.” deb aythandı. Alay aytır aytmaz boynu tutulğandı da qalgandı. Zengi Ata “Süleyman Hakim Ata seni sağış etgenleringi qalay



angılagan edi?" deb sorganında Anber Hatun Allah'ga tovba etib Zengi Ata bla üylenirge razı bolganında boynu da tüzelgendi. Zengi Ata bla üylengen Anber Hatun bek köb qıyınlıq körğendi. Alay a bir kün bile tıhsuw etmegendi.

Zengi Ata'nı mal sürüwü bar bolgandı. Har kün tawlağa çıqıp tuwarlarını kütgendi. Bir kün tuwarlarını küte turub Buhara'dan kelgen tört ilim talebesi bla tübeşgendi. Bu tört talebe keslerine kamil bir mürşit izlerge colga çıqgandı. Zengi Ata'nı körğenlerinde Zengi Ata namaz ete tura. Namaznı boşab zikir eterge başlaganlay kütgeni tuwarları da anı töğeregine cıyılıb anı tıngılab başlagandı. Bütöw bu bolganları körğen tört şuyoh Zengi Ata'nı ulla bir kişi bolğanını angılagandı.

Selam berilgenden sora Zengi Ata sorgandı: "Qalaydan kelib qalayga barasız?" Tört şuyoh kamil bir mürşit izlerge barginlarını aythandı. "Seni bilgening kamil bir mürşit barmı eken?" deb sorgandı. Zengi Ata: "Tohdagız men bir duniyaga qarayım barmıdı?" deb aythandı. Tört canına dönüb coqlagandan sora "Bu duniyada sizge menden daha kamil bir mürşit coqdu."

deb aythandı. Talebeleni ekisi Uzun Hasan Ata bla Sadr Ata Zengi Ata'ga şeksiz qoşulgandıla. Seyyid Ahmat Ata: "Men paygambar soyundan keleme. Qalay bu qara kişiğe mürit bolayım?" deb sağış etgendi. Bu sağışından sora ahlaw colunda baralmay başlagandı. Zengi Ata'nı qatını Anber Hatun'ga barıb andan boluşluq tilegendı. Anber Hatun araga kirib Zengi Ata bla söleşgendi. Zengi Ata: "Seyyid Ahmat Ata kesini bek carathanı üçün kesini miyiklede köredi. Andan qıynaladı billaybir. Tovba etsin, Allah affeter." deb aythandı. Seyyid Ahmat Allah'ga tovba etgendi. Sora kelib Zengi Ata'ga talebe bolgandı. Türkistan'da ma bu söz köb aytıladı:

Har keçeni Kadir bil

Har körgeningi Hızır bil.



## Hazini'ni Carsuwlı Haparı

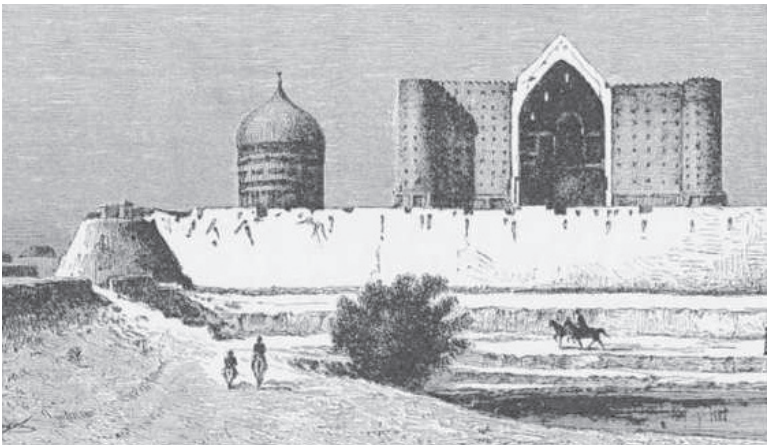
**Ç**oban Ata bu keçe angılatırığı Hazini'ni haparı bla Ahmat Yesevi hazretlerini haparlarını boşarıq edi. Angılatırğa başladı:

Hazini atında Tacikistan şahardan İstanbul'ga kelgen bir derviş bar bolgandı. Bu derviş İstanbul'da bir Yesevi dergahı qurarga izlegendi. Anı üçün Padişah Selim'ge şuyoh bolgan adamları araga salıb padişah bla söleşirge, bu tilegini padişahga aytırğa sağış etgendi. Aziz Mahmut Hüdai hazretlerini razı etib padişahnu tuwrasına çıqgandı. Padişah derviş Hazini'ni tıngılagandan sora olbir adamlarına cibergendi işleni etsinle deb. Ala da Hazini'ni quru tıngılab qoygandı. Hazini bek carsuw etgendi. Qalğan azçıq bir açhası bla Mekka'ga hacige bargandı.

Alayda kelgen hacilege cumuş ete çaşagandı. İstanbul'dan kelgen hacileden padişah Selim'ni awuşhan haparını alğanlay ızına İstanbul'ga qaythandı. İstanbul'ga kelgeninde Selim'ni çaşı Murat'ni padişah bolğanını körgendi. Sultan Murat'ga da Yesevi dergahı qurarga sağış etgenin aythandı. Sultan Murat da bek san etmegen-di Hazini'ni aythanlarını. Hazini cüregine qıyın-lıq basıb tuwğanı şaharga taba colga çıqgandı.

Aytıgız endi, Hazini İstanbul'da bir Yesevi dergahı qurasa bugün Türk duniyası qalay bolur edi?" deb sordu Çoban Ata. Sabiyleri Hazini'ni haparına bek carsuw etgen edile.

Çoban Ata: "İstanbul'da bir Yesevi dergahı qurulsa edi bugün Orta Aziya bla daha cuwuq bolur edik, daha küçlü bolur edik." deb aytdı.



Çoban Atagız bolub sizden bir tilegim bol-  
luqdu: “Tamla bürsükün siz de ata ana bolsagız  
Yesevi Ata’nı haparlarını siz de kesi sabiylerigiz-  
ge angılatıgız. Marca endi bütöw awuşhanlaga  
Qulhuw-Alham oquyuq.” deb sözlerini boşadı  
Çoban Ata.



## Sözlükçe

---

<b>Açha</b>	Para
<b>Ahırgı</b>	Sonuncu
<b>Ahlaw</b>	Maneviyat
<b>Alduw-gılduw</b>	Eski püskü
<b>Alham</b>	Fatiha suresi
<b>Alise</b>	Öyleyse
<b>Asuw</b>	Yardım, himmet
<b>Aşhana</b>	Mutfak
<b>Awuş-</b>	Ölmek
<b>Aybaylı</b>	Kıymetli, hürmetli
<b>Boluşluq</b>	Yardım
<b>Burungu</b>	Eski
<b>Carsuw</b>	Derin üzüntü
<b>Caşın-</b>	Gizlenmek
<b>Caw çıraq</b>	Mum



<b>Ciber-</b>	Göndermek
<b>Colowçu</b>	Yolcu
<b>Cumuş</b>	Hizmet, iş
<b>Çırtıda</b>	Asla
<b>Çot</b>	İş, uğraş
<b>Em da</b>	Hem de
<b>Em</b>	En
<b>Em</b>	Ve, hem
<b>Erkinlik</b>	İzin
<b>Erlay</b>	Hemen
<b>Hantus</b>	Çorba
<b>Ho / Oho</b>	Evet
<b>Huna</b>	Duvar
<b>Hurcun</b>	Cep, kese
<b>İşar-</b>	Gülümsemek
<b>Keşene</b>	Türbe
<b>Köget</b>	Meyve
<b>Marca</b>	Haydi, lütfen
<b>Maşhar</b>	Mahşer
<b>Müyüz</b>	Boynuz
<b>Nekyah</b>	Nikah
<b>Onow et-</b>	Karar almak
<b>Oquw</b>	Davet
<b>Osiyat</b>	Vasiyet
<b>Otcaga</b>	Ocak, ateş
<b>Otow</b>	Oda

Qalım	Çeyiz
Qarawuz	Koyu renkli
Qış çille	En soğuk günler
Qonaqbay	Evsahibi
Qulhuw	İhlas suresi
Qumğan	İbrik
Sağış et-	Düşünmek
Sal ağaç	Tabut
Sal	Ölü, ceset
Sawga	Hediye
Sıltaw	Sebep, vesile
Supu	Mutasavvıf, sufi
Suwra	Sure
Şıbıla küç	Elektrik
Şohluq	Dostluk
Şuyoh	Dost, arkadaş
Terk oguna	hızlıca
Tıhsuw	Dert yanmak
Tör	Başköşe
Tuwar	büyükbaş hayvan
Tuwduq	Torun
Tüye	Deve
Uşaq	Sohbet etme
Uşhur	Yemek
Uwanıq	Öküz
Üy biyçe	Evin hanımı

